

УДК 372.811:512.19

АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ КРЫМСКОТАТАРСКОГО ЯЗЫКА В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ КРЫМА

Яева А. М.

РВУЗ «Крымский инженерно-педагогический университет», г. Симферополь, Украина

В статье «Проблемы организации изучения крымскотатарского языка в общеобразовательных учебных заведениях Крыма» на примере организации изучения крымскотатарского языка рассматривается вопрос реализации конституционного права граждан на изучение родного языка в общеобразовательных учебных заведениях Автономной Республики Крым.

Ключевые слова: *организация изучения, Типовой учебный план, Рабочий учебный план.*

Актуальность исследования. Особое внимание при обращении к проблеме национальной школы заслуживает концепция В. Г. Белинского [1]. Он подчеркивал, что общее является только в частном. Кто не принадлежит своему отечеству, тот не принадлежит и человечеству. Принципиальную значимость имеет для нас процесс становления концепции народной школы в Украине в XIX веке, который необходимо рассматривать в контексте философских, исторических, культурологических аспектов. Моделирование культуры в образовании непосредственно связано с проблемой национального образования – одной из «сквозных» проблем педагогики. За два последних столетия накоплен достаточно большой опыт в решении данной проблемы.

Подход В. Г. Белинского [1] к проблеме национального образования основан на необходимости соединения чувства национального достоинства, знания своих корней, языка, культуры и уважения к культуре других народов.

Проблема национального образования не утратила своей актуальности и в XX веке. И здесь особый интерес представляет культурное богатство Крыма. Для многонационального Крыма наиболее актуальна проблема культурно-образовательных микросоциумов. Развернутую модель национального образования предлагает С. И. Гессен [2]. Понимая нацию как коллективную личность, педагог утверждает, что она, так же как и отдельный человек, нуждается в гармоничном, всестороннем развитии, не допускающем насильственного навязывания одностороннего взгляда на жизнь. По его мнению, национальная школа, вырастая из прошлого, ориентируется на решение глобальных проблем в будущем.

Цель статьи – описание проблемы организации изучения крымскотатарского языка в общеобразовательных учебных заведениях Крыма.

История народного образования крымских татар имеет глубокие корни, уходящие в далекое прошлое.

18 мая 1944 года национальная школа на крымскотатарском языке в Крыму была уничтожена в связи с депортацией крымскотатарского народа в места ссылки.

В 70-х – 80-х годах в нескольких школах Узбекистана (в местах компактного проживания крымских татар) было организовано изучение предмета «Крымскотатарский язык» для учащихся крымскотатарской национальности, изъявивших желание изучать родной язык. Предпринятая мера не решала проблему возрождения системы образования на крымскотатарском языке.

Таким образом, около 50 лет крымские татары не могли получать образование на родном языке. Эти вопросы стало возможно решать только после начала массового возвращения крымских татар в Крым.

Великий просветитель Востока Исмаил Гаспринский в работе «Русское мусульманство» писал: «Я решительно не понимаю, что мешает введению татарского языка в школе! Разве русский язык и наука настолько слабы и не окрепли, что их нужно сохранять за счет других языков?», «Школа – орган умственного и нравственного воспитания. Служить чему другому она не может и не должна...», – и заканчивал свою мысль утверждением: «Надо позволить и помочь читать и учиться на родном языке всякому нерусскому народу, не забывая, что наука – одна для всего человечества, что она одна побеждает предрассудки и невежество» [3].

В настоящее время Законодательная база, регламентирующая образовательную политику в Украине на родном языке, представлена рядом нормативно-правовых документов: Конституция Украины (Статья 10, 11, 53), Декларация прав национальностей в Украине, Национальная доктрина развития образования, нормативно-правовые акты и др.

В автономии ведется работа по возрождению крымскотатарского языка и образования на крымскотатарском языке в соответствии с Программой развития сети образовательных учреждений, классов с украинским, крымскотатарским языками обучения, утвержденной Постановлением Совета министров Автономной Республики Крым от 27.08.1997 года №260.

Разработаны и ежегодно корректируются местными органами самоуправления Региональные программы развития образования на родных языках в Автономной Республике Крым на период до 2010 года.

Продолжена работа по сохранению и расширению сети общеобразовательных учебных заведений с крымскотатарским, двумя и тремя языками обучения, организовано изучение крымскотатарского языка в различных объемах (как предмет, углубленно, факультативно). Руководителями органов управления образованием, общеобразовательных учебных заведений постоянно проводится разъяснительная работа с родительской общественностью о конституционном праве граждан на изучение родного языка и обучения на нем.

В настоящее время в Автономной Республике Крым функционируют 15 общеобразовательных учебных заведений с крымскотатарским языком обучения, 1 общеобразовательное учебное заведение с украинским и крымскотатарским языками обучения, а также школы с двумя (русским и крымскотатарским) языками обучения и школы с тремя языками обучения. Всего на крымскотатарском языке обучается 16,6% от общего числа учащихся крымскотатарской национальности.

Министерством образования и науки Автономной Республики Крым с целью реализации конституционного права граждан на изучение родного языка ежегодно разрабатываются варианты учебных планов, в которых предусматривается необходимое количество часов на изучение родного языка (в 1-х – 4-х классах по 2 часа в неделю, в 5-х – 9-х классах по 3 часа в неделю). Серьезной проблемой является тот факт, что на изучение родного языка в 10-11 классах (профильное обучение) отводится только по 1 часу в неделю.

Конституционным правом на изучение родного языка (родного крымскотатарского языка) в общеобразовательных учебных заведениях воспользовались 82,8% учащихся крымскотатарской национальности. Более 6000 учащихся не изучают родной язык по двум объективным причинам:

- отказ родителей от изучения родного языка их детьми;
- отсутствие достаточного количества учащихся для формирования групп по изучению родного языка.

Преподавание крымскотатарского языка и литературы в общеобразовательных учебных заведениях осуществляют более 500 учителей, из которых основная часть имеет базовое образование. Подготовка специалистов по крымскотатарскому языку и литературе осуществляется Республиканским высшим учебным заведением «Крымский инженерно-педагогический университет» и Таврическим национальным университетом им. В. И. Вернадского.

Необходимо отметить, что практически все школы с крымскотатарским языком обучения, кроме Старокрымской СОШ №2 и Белогорской СОШ №4, размещены в приспособленных помещениях бывших детских дошкольных учреждений и нуждаются в реконструкции зданий, достройки классных комнат, спортивных и актовых залов, столовых, библиотек, а также в улучшении материально-технического обеспечения.

В плане материально-технического обеспечения школ с крымскотатарским языком обучения: Турецким управлением сотрудничества и развития при Совете министров Республики Турции в соответствии с Проектом оказания помощи инфраструктуре системы образования Автономной Республики Крым реконструированы Октябрьская ОШ №3 Красногвардейского района, Старокрымская ОШ №2 Кировского района, Майская ОШ Джанкойского района, Кольчугинской ОШ №2 Симферопольского района и строительство пристройки к зданию ОШ №18 г. Евпатории.

Несмотря на сложности переходного периода в становлении, которые переживает возрождающаяся система образования на крымскотатарском языке, можно с удовлетворением отметить положительную тенденцию функционирования школ с крымскотатарским языком обучения. Некоторые из них стали, по сути, методическими центрами, на базе которых Министерство образования и науки Автономной Республики Крым проводит семинары, «круглые столы», Постоянно действующие семинары для директоров школ с крымскотатарским языком обучения.

Проблемой является отсутствие налаженной системы дошкольной подготовки детей к обучению на родном языке. В Крыму нет ни одного дошкольного учебного заведения с крымскотатарским языком обучения и воспитания.

25 групп (524 ребенка) с крымскотатарским языком обучения и воспитания функционируют в дошкольных учебных заведениях с русским языком обучения и воспитания, которые, естественно, не удовлетворяют потребности населения.

Обеспеченность учебниками на крымскотатарском языке медленно, но растет. Одной из основных проблем является недостаточное финансирование издания учебной литературы на крымскотатарском языке, из-за которого обеспеченность учебниками учащихся, обучающихся на крымскотатарском языке, составляет 17%, обеспеченность учебниками по крымскотатарскому языку и литературе – 58%.

Остро стоит вопрос о необходимости подготовки учителей-предметников для работы в школах (классах) с крымскотатарским языком обучения.

С целью решения данной проблемы с 2000 года при Крымском республиканском институте последипломного педагогического образования организована языковая курсовая переподготовка учителей-предметников школ (классов) с крымскотатарским языком обучения.

Необходимость языковой переподготовки в Крымском республиканском институте последипломного педагогического образования вызвана тем, что только в Республиканском высшем учебном заведении «Крымский инженерно-педагогический университет» на всех педагогических специальностях в различных объемах введен курс изучения крымскотатарского языка.

Учитывая то, что ни ученические, ни педагогические коллективы функционирующих школ с крымскотатарским языком обучения не владеют родным языком в достаточной степени для осуществления преподавания основных предметов инвариантной части Учебного плана, Министерством образования и науки Автономной Республики Крым разработаны рекомендации по введению компонента крымскотатарского языка в учебно-воспитательный процесс. На этапе становления системы образования на крымскотатарском языке обучение полностью на крымскотатарском языке ведется только на I ступени (1-4 классы) общеобразовательных учебных заведений.

Радует и вдохновляет то, что учащиеся крымскотатарской национальности являются активными участниками предметных олимпиад (в том числе ежегодно проводимой олимпиады по крымскотатарскому языку и литературе), сессий Малой академии наук, различных фестивалей и конкурсов детского и юношеского творчества.

Выводы. Отрасль образования, являясь сферой интеллектуального воспроизводства человека, духовного и нравственного потенциала общества – всегда готовит поколения к решению проблем будущего. Ошибки в системе образования оборачиваются серьезными потерями. Педагог К. Д. Ушинский писал: «Хорошие народные школы увеличивают умственный и нравственный капитал народа».

Именно на достижение этой цели, создания «умственного и нравственного капитала народа», направлена работа по созданию и развитию сети школ и классов с крымскотатарским языком обучения.

Список литературы

1. Белинский и современность: [борник статей] / [редакционная коллегия: Д. Д. Благой и др.]. – М.: Наука, 1964.
2. Грушевицкая Т. Основы межкультурной коммуникации: [учебник для вузов] / Т. Грушевицкая, В. Попков, А. Садохин. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2002.
3. Исмаил бей Гаспринский. Россия и Восток / [редакционная коллегия: Р. И. Валиев, А. Г. Каримуллин, Р. Р. Сиразиев, М. А. Усманов, Ф. Т. Хамидуллин]. – Казань: Татарское книжное издательство, 1993.
4. Ганкевич В. Ю. Очерки истории крымскотатарского народного образования / В. Ю. Ганкевич. – Симферополь: Таврия, 1998.
5. Куртсеитов Р. Д. Развитие обучения на крымскотатарском и украинском языках в Автономной Республике Крым: [руководство для руководителей и методистов местных органов управления образованием, директоров школ, членов общественных объединений родителей] / Р. Д. Куртсеитов. – Симферополь: Оригинал-М, 2008.

Яєва А. М. Аспекти вивчення кримськотатарської мови у загальноосвітніх навчальних закладах Криму // Ученіє запискі Тавричеського національного університета ім. В.І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2011. – Т.24 (63). – №2. Частина 2. – С.246-250.

У статті «Проблеми організації вивчення кримськотатарської мови в загальноосвітніх навчальних закладах Криму» на прикладі організації вивчення кримськотатарської мови розглядається питання реалізації конституційного права громадян на вивчення рідної мови в загальноосвітніх навчальних закладах Автономної Республіки Крим.

Ключові слова: *організація вивчення, Типовий навчальний план, Робочий навчальний план.*

Yaayayeva A. M. Aspects of the study of the Crimean Tatar language in general educational establishments of the Crimea // Uchenye zapiski Tavricheskogo Natsionalnogo Universiteta im. V.I. Vernadskogo. Series «Filology. Social communicatio». – 2011. – V.24 (63). – №2. Part 2. – P.246-250.

In this article, on the example of Crimean Tatar people language studying, the problem of realization the constitutional rights of citizens to learn their native language in schools of general education of Crimean Autonomous Republic are examined

Key words: *organization of studying, Standard educational plan, Working educational plan.*

Поступила в редакцію 17.03.2011 г.